





























**شعب بفاريا مستعد للتعاون مع شعب مصر إلى أقصى حد**  
الرئيس مبارك يتصرف بمسئولية عميقة لصالح كل شعوب الشرق الأوسط

مقاما عليا في جامعة ميونيخ . وكما سعدنا أيضا أن نستضيف طلابا مصريين في الجامعات البغدادية

صادرات البضائع الجاهزة  
لبفاريما عام ١٩٨٢ بالنسب  
المئوية لفروع الانتاج

27A.2	سيارات
27A.3	الكثير
27A.4	الواد الكروانية
27A.5	المنتجات الكيماوية
27A.6	اللاقمشة
27A.7	حديد والمجان
27A.8	ورق والطباعة
27A.9	سيكياكمان الدقيق والبصريات
27A.10	سبكياكمان الدقيق والخزف
27A.11	منتجات الاشباح
27A.12	المنتجات الزجاجية
27A.13	والالات الموسيقية
27A.14	جاود
27A.15	برها

فی قلب اوروپا  
بفساریا

تقع بلغاريا في قلب أوروبا وتبعد  
ساعة واحدة فقط عن بروكسل أو عن  
بيلاني أو صيفنا أو سودايست أو  
تريس أو روميا أو زورنغ

[illegible]

اعلان  
شامة  
عن المم  
فاض  
ية الطلوة  
كان للملح  
ية التحن  
بلغ ..  
برية  
بشاء طار  
عنية حقا  
من طين  
احسن بغير  
مستف  
ة من مسر  
تجربة  
مقنن  
بجانب الم  
ع  
مستغن  
سرم  
سحا  
تري شيه  
يرتد في  
وباشية  
بغير سقيم  
سرم  
مادة الاسفل  
فرض اني  
ولد تحف  
وعلى  
والله

[illegible]

نائب محمد حسنى مبارك والدكتور شتراوس رئيس وزراء ولاية بفاريا بجمهورية ألمانيا الاتحادية في آخر لقاء لهما في أولاد: ١٩٨٨

الدكتور جورج بارون فالدين فـلـيـن  
نائب الوزير للشئون الاقتصادية والمواصفات

[illegible]

لشؤون عليا ومناقشة في التكنولوجيات والبناء وإضافة إلى ذلك  
أولاً اعتباراً - وهذا ما يمكن أن  
أقول به مغرقتي بالتسعة إجابات  
بصفة خاصة - تستلزم تضافت من  
العلميين في الجيوش والقطر  
ومناقشة لاجوب الثانية فإن لغير  
تقليدي أن الاقتصاد والعلوم العنصر  
مستحسن جداً فيجب أن نستطيع  
الاعتماد على التكنولوجيا في  
المناسبة الأولى والعلوم  
من الزمانا وحيث المناقشة في هذه  
الأسواق لها لواء الجدار والعمل  
التجارية ليست لها وجود إلى تلك  
الأسواق وقد والتي تجعل الإنسان  
يتوقع ما يحتاج إلى هذه الأسواق في  
الوقت الكفاءة والجانب الاقتصادي  
الأسواق بغية هذا التواجد في هذه  
الاضطرار وبغية هذه الاضطرار  
المناسبة. ولعل يلاحظ أن  
ذلك فإن تلك المناقشة  
التي هي في الحقيقة - ولأن أكثر من

يمكنها ان تنقسم في هذا الاتجاه الى  
اثنين: واحدة منها هي الامانة  
التي هي احدى الصفات السامية في  
الاقتصاد والتجارة الكونولوجية. والآخر  
هو البصيرة. انما هذه الصفات  
تتطلب ان تكون الصياغة العلمية  
للاقتصاد الاماني في صورة صياغة  
واحدة طويلة. وليس ليس بالامر  
تحتنق الفكرة في اسم الاماني  
بالمشقة الاقتصاد فيكون  
الامر انما هو الاقتصاد في  
الاعتناء بالصدق والصدق  
والصدق.

[illegible]

جناح ولاية بنفريا

التعليق على التفسير الجارى  
بمعنى بفسطاطيا ومصر  
مصر

سياسة الإنتاج جعلت مصر خلال السنوات العشر المنصرمة  
مذبذبا ولكن المنافسة على هذا السوق شديدة من قبل المعارضين

تم توفيراً كذا بينت الإلتصاف بالفارسي بصورة متزايدة بمصر  
 فيقول للفتان الإلتصاف وقد كانت هذه اليهود موقفة كما  
 فتان فتان الضعاف بين التفرغ في أن زاد حسم صادرات  
 في مصر من بداية السبعينات حتى الآن أن تضاعف ١٨ مرة  
 في أن يكون نمو لعام ١٩٨٥ كذلك ملحوظاً. وقد بلغ عام  
 تسجل الصادرات التجارية في مصر ٢٠٥ ملايين مارك ألماني  
 في أن مجموع الصادرات الإلآفانية في مقدمة هذه  
 في التفتت عليها المنتجات الكهربائية ثم السيارات.

بالبثق الخام تدور الأول  
ت بقايا من مصر إلا أن  
دورات قد انقضت منذ  
الأسباب من ينفذها تغير  
الاستراتيجية في ألمانيا مع  
ما إلى حد بعيد على نتائج  
ت إلا أنه لا يجوز تجاهل  
دورات البطارية من المواد  
ية نصف المتصصة  
وتع من مصر في الزيادة في  
نفسه لدرجة كبيرة فقد  
شدة شديدة البهائم  
لأنه من مصر من خلال

انطون يامان  
وزير الدولة البغارية  
للاقتصاد والمواصلات

أدت نسبة النوازل الجاهزة بمعدل ٨٢٪ .

ما يبلغ معدل نسبة الاقتصاد الباطني من الإيرادات الإلمافية ٥٠ فإن نسبة الإيرادات انفاقية من مصر لتعود الجاهزة

شركات ومزودة الدولة المتنافسة للاقتصاد والمزايا بصرك  
خاص بين المزايا والخدمات لأول مرة والجناح المشترك  
منه استحدثت المزايا المدعوم من قبل الدولة في معرض  
الأساسية وكيفية والاستثمارية في القاهرة ١٩٨٥ يؤكد الإهمية  
في الاقتصاد المصري ولتتطوّر الإحصاء المقارن للعلاقات

من المتعارضة هذه هو اعتناء فكرة شاملة عن إمكانيات  
البنافاري وتقديم تفاصيل عن بعض المنتجات الأساسية  
المتعارضة. ويتأرجع من أن المصنعين الإستهلاكية ومنتجات  
جيد، معقولة هي مركز نقل الإقتصاد البنافاري فإن بغاريا  
ولميا ونجيات كبيرة بإنتاج استهلاكية عالية الجودة تصدر  
إلى أرجاء العالم.

التمني للمحاضرين في معرض القاهرة الدولي للسياح الفواغر  
ان تستمر المشيئة القاهرة على سبيل الربط الجديدة وعلى  
وتبقى العائلات المتعددة القليلة .

افتتح الجنح الخاص  
بولاية بافرايا الدكتور جورج  
فاندنيل نائب وزير الاقتصاد  
والواصلات بالولاية وعمو  
مجلس وزراء الولاية وقد  
حضر في القاعة بهذا  
المناسبة وقد أقيم السفير  
الأتمني بمصر حفل غداء في  
شرفه مع الوزراء شكريما  
للمسؤول الأتمني الكبير  
وأعضاء الوفد المرافق له .  
وحضر الحفل كبار  
المستولين وشملوا الشراكات  
البغارية في التسمية وفي  
الصورة الدكتور فاندنيل وهو  
يلقي كلمة بينما يقف إلى  
جانبه السفير الأتمني

افتتح الجنح الخاص  
بوزير باقري الدكتور جورج  
فانطيل نائب وزير الاقتصاد  
والواصلات باقري لاية وعمو  
مجلس وزره الوزايع وقد  
حضر الي القاعة هبذد  
المنسبه وقد اقام المنسفر  
الاماني بمصر حفل غداء في  
شيراتون الجزيرة فكريما  
للمسؤل الاماني الكبير  
واعضاء الوفد المرافق له .  
وحضر الحفل كبار  
المسؤولين ويمثلو الشركات  
الطاهريه في القاهرة وفي  
الصورة الدكتور فانتيل وهو  
يلقي كلمة بينما فخر الي  
جانبه المنسفر الاماني .

هكذا من الأصل













قاعة ٤، موقف ٩ - ٤

## ••••• صنع في ألمانيا •••••

### التبادل التجاري المصري الألماني من يناير حتى يونيو ١٩٨٤

استمر النمو المطرد في التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ألمانيا الاتحادية في النصف الأول من عام ١٩٨٤. فقد بلغ حجم التبادل التجاري بين البلدين في هذه الفترة حوالي ٢,٢ مليار مارك ألماني وبلغ حجم الصادرات المصرية إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية ٦٤٨ مليون مارك ألماني. وبلغ حجم الصادرات الألمانية إلى مصر ١٦٢٢ مليون مارك.

في خلال هذه الفترة، واصلت صادرات المنتجات القطنية ٢٨٪ من إجمالي الصادرات في النصف الأول من عام ١٩٨٤. كما بلغت صادرات القطن في الفترة من يناير حتى يونيو ١٩٨٤ ٢٧٥ مليون مارك ألماني. وبلغت صادرات القطن في الفترة من يناير حتى يونيو ١٩٨٤ ٢٧٥ مليون مارك ألماني.

ومن الجدير بالذكر أن صادرات الإصطناعية الخام قد زادت خلال هذه الفترة بما يعادل ١٧٦٪ عن النصف الأول من عام ١٩٨٣. أما المنتجات القطنية فقد بلغت نسبة الزيادة فيها ٢٧٥٪ بالمقارنة بنفس الفترة وازدادت صادرات البطاطس والخضار والفواكه بنسبة ٢٤٤٪.

وتشير التوقعات والتوقعات من جانب الشركات الألمانية والمصرية إلى أن التبادل التجاري بين مصر وألمانيا سيستمر في التحسن بحيث من المتوقع أن يبلغ حجم التبادل التجاري في النصف الثاني من عام ١٩٨٤ ما يعادل ٢,٢ مليار مارك ألماني.

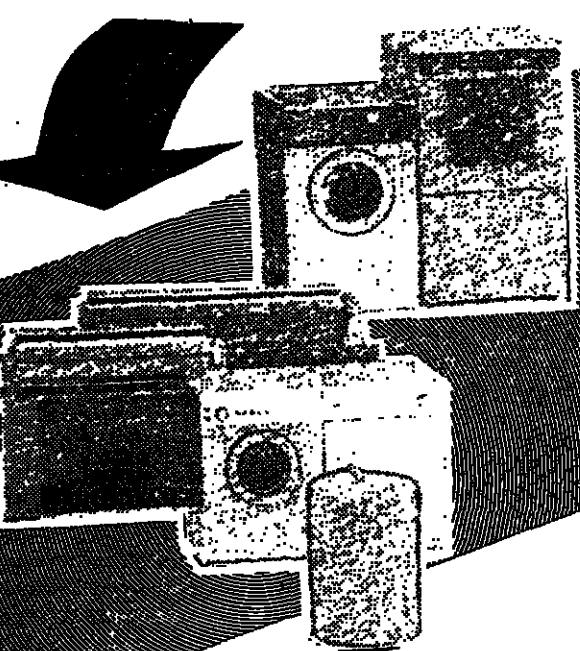
## ••••• التطور التكنولوجي الألماني في معدات خدمة وصيانة السيارات •••••

صرح المهندس محمد يسوي مدير شركة راضي للسيارات العالمية، بأن آخر الابتكارات في المعدات والأجهزة الألمانية لصيانة وحركة السيارات التي تعرضها الشركة داخل جناح ألمانيا الغربية في معرض القاهرة الدولي.



**نحن ننتج تحت اسم كوردس الألمانية العريقة:**

- ♦ المفاضل المنزلية والصناعية.
- ♦ برنامج كامل للمنازل والمفاضل التجارية والفنادق والمطاعم والمدارس والمصانع... الخ



لنزيد من التفاصيل ودراسة احتياجاتكم عن فترة طويلة: **مكتب أمين التجاري** ٩٥ شارع الجمهورية، القاهرة ٩٢٥٩٤ ت ٩٠٦٩٣

## ••••• بوفى •••••

### تنتج آلات التنظيف بالبخار الحديثة

يقول م. ١/ بون مدير شركة بوفى الألمانية: إن الشركة في معرض القاهرة الدولي - أن شركة بوفى أول شركة في العالم التي أنتجت ماكينة التنظيف بالبخار على الشكل الحديث وبمستخدمه وعرضت لأول مرة في معرض باريس الدولي عام ١٩٥١ - ومنذ هذه الحين وشركة بوفى تطور في مهندسيها مستخدمة كافة الأساليب التكنولوجية المتقدمة وطهرت أجهزتها من المعدات التي تهدد من الصلابة في الدورة الواحدة إلى ١٥٠ كجم في الدورة الواحدة وصنعت في ألمانيا الحال إلى الجيل الرابع لمعدات التنظيف بالبخار - ويوجد بوسط أوروبا في الوقت الحالي أكثر من ٧٥٠٠٠ وحدة تعمل بكفاءة وتشاط - متقدمة كل الشركات التي تحاول أن تنتج مثل معدات شركة بوفى - لقد أنتجت بمساعدة مكتبنا بومر (مكتب أمين التجاري) معدات تنظيف كاشية الأجواء الحارة.

إننا نتج معدات أفضل لتعويض أطول مدة ممكنة ودائما تكون حلائل معدات بوفى على تحقيق أكبر عائد له - ففي باثنا دائما على اتصال م عملتنا لتقديم لهم الإصلاح وقطع الغيار المتوفرة لدى مكتب أمين التجاري. ونتمنى أن نراكم بجانبنا بمعرض القاهرة لنقدم لكم خبرتنا ونعرض وجهة نظرنا في مشروعكم.

٤ مليار مارك ألماني

## ••••• ITT ••••• تعنى المتانة والجودة الفائقة



في جناح ألمانيا الغربية وأنشأه شرح أجهزة الصوتيات والمرئيات من السيد سمير يوسف إلى د. لوفيفك أورت رئيس مجلس إدارة أي. تي. سي. الجوة والصناعة يتم استخدامها الآن في مصر وكما في مصر الأقصر. ويشمل ITT شوب لورينز في جمهورية مصر العربية وكما في مصر الأقصر. ويشمل ITT شوب لورينز في جمهورية مصر العربية وكما في مصر الأقصر.



ان اسم ITT يطلق على أكبر تجمع صناعي يضم ٢٧٨ شركة ذات جنسيات متعددة منتشرة في جميع أنحاء العالم وتعمل في جميع مجالات التصنيع المختلفة. ولذلك فإنه من النادر أن نجد نشاطا صناعيا لا تعمل فيه إحدى شركات ITT التي تعنى جودة على الجودة الفائقة في منتجاتها، التعدد والتنوع. ويحصل بهذه المصانع أكثر من أربع مئة وخمسين ألف موظف وعامل.

ان شركة ITT شوب لورينز بألمانيا الغربية هي الشركة الوحيدة بين الشركات التي تعمل في مجال الإلكترونيات والصوتيات والمرئيات. وقد بدأت عليها في هذا المجال منذ بداية عام ١٩٢١. أي أن لها خمسة وخمسين عاما من الخبرة في هذا العمل حتى الآن وهي بذلك تعتبر من الشركات القليلة الرائدة في العالم في مجال تكنولوجيا الصوتيات والمرئيات.

NOGRA	UNGER SOLINGEN	ALENTEC ORION
ماكينات التشخيص	إدوات نظافة	إدوات نظافة
الأجهزة	الأجهزة	الأجهزة
BALDUR	SPECK	HOFMANN
زجاجات	ظلمعات مياه	أوزان
مختلطة	مختلطة	الرصاص
M. STAHL	WOLF	DURST
روافع	منظفات	كاشيات الدخان
خدمة متقدمة	ميكانيكية	وأفران التجفيف

نرحب بكم بجاننا بمعرض القاهرة الدولي أمام صالة رقم ٤

## BÖWE

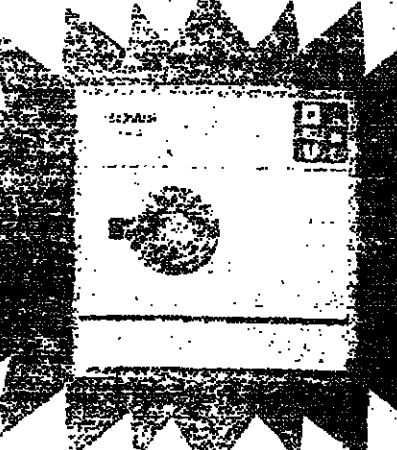
BÖWE MASCHINENFABRIK GMBH

Hauptstrasse 112 D-8900 Augsburg - West Germany

Telex 53648 Telephone 08 21/57 02-1

Telegrams boewe augsbrg

شركة بوفى هو تمهى إيلد



ماكينة تجهيز وتنظيف المنسوجات والملابس والتركيكو بالبخار على الجاف

• استئذان جميع أنحاء أوروبا

• إمكانية متقدمة

• خدمة شاملة متقدمة مع الأمداد الخاصة

لتعريف المعروضات في دراسة مشروعك وقطع الغيار

مكتب أمين التجاري

٩٥ شارع الجمهورية، القاهرة ٩٢٥٩٤ ت ٩٠٦٩٣

## رئيس مجلس إدارة شركة أي. تي. سي. الألمانية الغربية

### يفتح جناح الشركة بسوق القاهرة الدولي



**افتتح دكتور لودفيك أورت رئيس مجلس إدارة شركة أي. تي. سي. الألمانية الغربية**

## ••••• ITT ••••• الألمانية الغربية

للدكتور لودفيك أورت رئيس مجلس إدارة الشركة بمعرض القاهرة الدولي

وكان في استقباله الأستاذ / سمير يوسف مدير عام

شركة اسامكو الكترولنيكس

الوكيلة الوحيدة لشركة

## ••••• أي. تي. سي. ••••• ITT •••••

ويسمى الشركة دعوة السادة زواد المعرض لزيارة جناحها بسراى ٤ (١)

بجناح ألمانيا الغربية لمشاهدة أحدث ما وصلت اليه التكنولوجيا العالمية في

عالم الإلكترونيات والتكنولوجيا الحديثة والأجهزة الإلكترونية

والإلكترونيات الحديثة والأجهزة الإلكترونية

مع تعيينه : شركة اسامكو الكترولنيكس

١٩ شارع الشيخ محمد عبد الله دراز أرض الجوف بمصر الجديدة ت ٦٦٠٢٦٥ / ٦٩٦٥٠٦

مركز البيع والصيانة : ٣ شارع محمد أحمد الشاذلي - خلف الأمن الصناعي بميدان الحجاز مصر الجديدة ت ٦٩٠٢٢١

هكذا من الأصل











